



Экономический и Социальный

Distr.  
GENERAL

E/CN.17/1996/24  
16 April 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

Четвертая сессия

18 апреля - 3 мая 1996 года

Пункт 6 предварительной повестки дня\*

ОБЗОР СЕКТОРАЛЬНЫХ ГРУПП ВОПРОСОВ

Доклад Специальной межправительственной группы по лесам  
о работе ее второй сессии

(Женева, 11-22 марта 1996 года)

---

\* E/CN.17/1996/1.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ .....		1 4
Проект решения .....	1	4
II. ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ .....	2	4
Решение .....	2	4
III. ВВЕДЕНИЕ .....	3 - 7	4
IV. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЯ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ СОПРЕДСЕДАТЕЛЯМИ .....		8 - 5
117		
А. Программные элементы, по которым было проведено предметное обсуждение .....	8 - 81	5
1. Основные причины обезлесения и деградации лесов (программный элемент I.2) .....	8 - 19	5
2. Хрупкие экосистемы, страдающие от опустынивания, и воздействие воздушного загрязнения на леса (программный элемент I.4) .....	20 - 30	9
3. Нужды и потребности слаболесистых стран (программный элемент I.5) .....	31 - 39	12
4. Международное сотрудничество в области оказания финансовой помощи и передачи технологий для обеспечения устойчивого лесопользования (программный элемент II) .....	40 - 60	15
5. Определение многочисленных полезных свойств лесов всех видов (программный элемент III.1a) .....	61 - 72	20
6. Методологии надлежащей экономической оценки многочисленных полезных свойств лесов (программный элемент III.1b) .....	73 - 81	22
В. Программные элементы, которые обсуждались в предва- рительном порядке .....	82 - 117	24
1. Прогресс в осуществлении национальных планов лесопользования и землепользования (программный элемент I.1) .....	82	24
2. Традиционные знания о лесах		

(программный элемент I.3) .....	83 - 95	26
СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)		
	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
3. Критерии и показатели устойчивого лесополь- зования (программный элемент III.2) .....	96 - 102	28
4. Торговля и окружающая среда в контексте лесной продукции и услуг (программный элемент IV) ....	103 - 115	31
5. Международные организации и многосторонние учреждения и документы, включая надлежащие правовые механизмы (программный элемент V.1)	116 - 117	33
v. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ .....	118 - 123	35
A. Вопросы, относящиеся к третьей и четвертой сессиям Специальной межправительственной группы по лесам ...	118 - 122	35
B. Дополнительные добровольные взносы на деятельность Специальной межправительственной группы по лесам ...	123	36
vi. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА ГРУППЫ О РАБОТЕ ЕЕ ВТОРОЙ СЕССИИ ....	124 -	36
125		
vii. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ .....	126 -	36
134		
A. Открытие сессии и ее продолжительность .....	126 - 128	36
B. Выборы должностных лиц .....	129 - 131	36
C. Повестка дня и организация работы .....	132 - 133	37
D. Участники .....	134	37

Приложения

i. УЧАСТНИКИ .....	39
ii. ДОКУМЕНТАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ГРУППЕ НА ЕЕ ВТОРОЙ СЕССИИ .....	44

## I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЯ

### Проект решения

1. Специальная межправительственная группа по лесам рекомендует Экономическому и Социальному Совету через Комиссию по устойчивому развитию принять следующий проект решения:

#### Вопросы, касающиеся проведения третьей и четвертой сессий Специальной межправительственной группы по лесам

Экономический и Социальный Совет утверждает:

а) просьбу Специальной межправительственной группы по лесам о проведении ее третьей сессии в Женеве с 9 по 20 сентября 1996 года и проведении ее четвертой сессии продолжительностью две недели в Нью-Йорке \_\_\_\_\_ 1997 года;

б) просьбу Группы обеспечить, чтобы две сессионные рабочие группы, которые она намеревается создать в ходе ее третьей и четвертой сессий, как было первоначально предусмотрено на ее первой сессии, могли заседать одновременно.

## II. ВОПРОСЫ, ДОВЕДЕННЫЕ ДО СВЕДЕНИЯ КОМИССИИ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ

### Решение

2. До сведения Комиссии по устойчивому развитию доводится следующее решение, принятое Группой:

#### Дополнительные добровольные взносы, предоставляемые Специальной межправительственной группе по лесам

Специальная межправительственная группа по лесам выражает свою признательность правительствам и организациям, которые сделали щедрые добровольные взносы для поддержки работы Группы и ее секретариата, и с учетом того, что ее работа, как это предусмотрено Комиссией по устойчивому развитию и Экономическим и Социальным Советом, во многом зависит от предоставления внебюджетных ресурсов, просит все заинтересованные правительства и организации рассмотреть возможность оказания поддержки Группе путем предоставления дополнительных добровольных взносов.

## III. ВВЕДЕНИЕ

3. В соответствии с программой работы, согласованной на ее первой сессии (E/CN.17/IRF/1995/3), Группа на своей второй сессии рассмотрела два блока вопросов. Предметное обсуждение было проведено по ряду программных элементов, включенных в круг ведения Группы, а именно: элементы I.2, I.4, I.5, II и III.1a и б. Другие программные элементы (I.1, I.3, III.2, IV и V.1) были рассмотрены лишь в предварительном порядке.

4. Окончательный доклад Группы, содержащий ее рекомендации и предложения в отношении действий, касающихся всех программных элементов, включенных в круг ее ведения, будет

согласован на четвертой сессии Группы. Этот окончательный доклад будет представлен на рассмотрение Комиссии по устойчивому развитию на ее пятой сессии в 1997 году.

#### Программные элементы, по которым было проведено предметное обсуждение

5. В настоящий доклад включены подготовленные сопредседателями резюме обсуждений по этим рассматриваемым элементам. Эти резюме не обсуждались. Они носят промежуточный характер, и те элементы, которые были вынесены для предметного обсуждения на второй сессии Группы, остаются открытыми и будут обсуждены на третьей сессии Группы. Резюме не отражают в полной мере позицию Группы 77 и Китая или вообще позицию какой-либо другой группы или делегации.

6. Кроме того, они будут дополнены замечаниями, касающимися возможных рекомендаций и предложений в отношении действий по тем программным элементам, которые будут вынесены на предметное обсуждение в ходе третьей сессии Группы. Это позволит Группе на ее четвертой сессии рассмотреть в комплексе рекомендации и предложения в отношении действий, исходя из результатов ее второй и третьей сессий, и на этой основе рассмотреть программный элемент V.2 своей программы работы, а также утвердить свой окончательный доклад.

#### Программные элементы, которые обсуждались в предварительном порядке

7. Положения доклада по этим программным элементам представляют собой подборку мнений и предложений, высказанных различными делегациями в ходе сессии в связи с подготовкой к предметному обсуждению этих элементов на третьей сессии Группы.

### IV. РЕЗЮМЕ ОБСУЖДЕНИЯ, ПОДГОТОВЛЕННОЕ СОПРЕДСЕДАТЕЛЯМИ

#### A. Программные элементы, по которым было проведено предметное обсуждение

##### 1. Основные причины обезлесения и деградации лесов (программный элемент I.2)

8. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу 1.2, содержащийся в документе E/CN.17/IRF/1996/2, с учетом соответствующих пунктов не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (Принципы лесопользования) 1/ и главы 11 Повестки дня на XXI век 2/. В докладе содержится материал, который может иметь отношение ко многим другим элементам программы.

9. Группа отметила, что причины обезлесения и деградации лесов отличаются сложностью и что следует избегать упрощенных выводов и чрезмерно обобщенных решений. Многие вызывающие обезлесение или деградацию лесов факторы взаимодействуют между собой, а некоторые из них порождают эффект синергизма. Многие факторы не связаны с лесным сектором, а другие, такие, как неустойчивая добыча древесины, относятся к самому лесохозяйственному сектору. Большинство факторов носят социальный и экономический характер. На темпы обезлесения и деградации лесов может оказать влияние неправильный выбор политики и неверные подходы в других секторах. Также серьезное влияние на темпы обезлесения могут оказать нищета и структуры потребления, а также спекуляция землей и ситуация на рынках земли.

10. Группа пришла к выводу о том, что вопросы землевладения в значительной степени определяют доступность и практику использования лесонасаждений, лесопроductов и функций леса. Потребности в древесном топливе и угле, необходимых для удовлетворения насущных энергетических нужд, также способствуют обезлесению и деградации лесов. Интенсивный выпас скота, неустойчивое сельское хозяйство и лесные пожары являются важными факторами во многих

регионах. В этой связи Группа отметила, что имеются случаи, когда на значительные площади с лесным покровом не распространяется непосредственный контроль национальных лесохозяйственных служб.

11. Многие вышеупомянутые факторы оказывают свое воздействие на региональном или более широком международном уровне. Группа полагает, что коренные перемены в структурах потребления и производства в различных частях мира имеют важное значение и способны оказать как позитивное, так и негативное воздействие на устойчивую лесохозяйственную деятельность и лесопользование. Рассмотрение их последствий конкретно для лесного хозяйства следует продолжить на следующей сессии в контексте работы Комиссии по устойчивому развитию, а также в связи с выдвигаемой Норвегией инициативой, касающейся долгосрочного предложения и спроса на лесопродукты.

12. Группа пришла к выводу о том, что основные международные причины обезлесения и деградации лесов, включая трансграничные экономические факторы и трансграничное загрязнение, имеют важное значение и нуждаются в дальнейшем анализе. Косвенное влияние не обезлесение могут оказывать такие факторы, как международная торговля, программы структурной перестройки и внешняя задолженность. Прямое влияние на устойчивое использование лесов всех видов оказывают рыночные силы и относительные цены, а также занижение стоимости древесной и недревесной продукции леса. Поэтому решение проблем обезлесения и деградации лесов зачастую требует изменений на уровне политики и планирования в других секторах.

13. Леса являются жизненно важными национальными ресурсами, и Группа приветствовала разработку национальных планов действий в области лесного хозяйства и национальных лесохозяйственных программ, которые необходимо интегрировать с другими национальными стратегиями, планами и программами. Различные страны имеют различные потребности в области лесного хозяйства, влияющие как на площади, так и на характер их лесных массивов, и эти потребности со временем меняются. Выгоды и недостатки, связанные с определенными типами лесов, включая лесонасаждения, необходимо рассматривать с учетом различных социальных, культурных, экономических и экологических контекстов. Группа подчеркнула, что многие изменения в структуре лесов и лесном покрове являются вполне оправданными и что обезлесение не обязательно бывает пагубным явлением, если оно осуществляется на плановой основе в рамках национальной политики устойчивого землепользования. Было признано, что устойчивое хозяйствование и использование ресурсов как естественных лесов, так и лесонасаждений в рамках комплексного плана землепользования с учетом соответствующих экологических и социально-экономических проблем, играют важную роль в удовлетворении потребностей в лесопродуктах и соответствующих услугах, а также в сохранении биологического разнообразия. При определении характеристик лесного покрова на национальном уровне качественные аспекты имеют столь же важное значение, что и количественные параметры лесных площадей. Помимо экономической ценности древесных лесопродуктов, заслуживают определения и признания недревесные лесопродукты и социальные, экономические и экологические функции леса.

14. Механизм диагностики для оказания странам помощи в выявлении причин обезлесения и деградации лесов, которые являются наиболее важными для них, был бы весьма полезным, и его следует разработать в целях оказания содействия в проведении эффективных коррективных мероприятий.

15. Совместное управление (когда это уместно), использование подходов, предусматривающих участие всех заинтересованных сторон (особенно местного населения) в процессе принятия решений, совместное использование выгод и корректировка процессов управления с учетом различных экономических, социальных и экологических условий – все эти факторы могут стать

полезными элементами деятельности на национальном уровне. Необходимо далее уточнять варианты политики, нацеленные на устойчивое лесопользование и эффективное осуществление принятых решений. Необходимо также рассмотреть возможные выгоды от экорегиональных подходов к землепользованию и планированию лесного хозяйства.

16. В ряде международно-правовых документов, в частности Конвенции о биологическом разнообразии 3/, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата 4/ и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке 5/, рассматриваются вопросы, имеющие важнейшее значение для управления лесными ресурсами и их устойчивого использования. Координация программ работы, осуществляемых в соответствии с этими конвенциями, имеет существенно важное значение для достижения целей в лесохозяйственной области, которые были поставлены в Повестке дня на XXI век и Принципах лесопользования.

17. Кроме того, Группа признала необходимость действий по борьбе с нежелательными формами обезлесения на международном, региональном, национальном и местном уровнях.

18. Группа выделила следующие моменты и меры:

а) следует поощрять развитые страны оказывать помощь развивающимся странам в проведении конкретных исследований с использованием "диагностического механизма", указанного в разделе III доклада, упомянутого в пункте 8 выше, с тем чтобы выявить цепочку причин, обуславливающих количественные и качественные изменения их лесов, и сосредоточить внимание на тех областях, в которых можно добиться максимальной эффективности в уменьшении ущерба и обеспечении позитивных перемен. Такая деятельность могла бы во многом основываться на существующей информации. Основная цель таких конкретных исследований должна состоять в разработке набора возможных направлений и подходов, которые могли бы быть применимы для рассмотрения основных причин, а также для определения корректировочных мероприятий и планирования будущей деятельности. Кроме того, они также могут быть средством отработки диагностического инструментария и обмена опытом между странами. В этом контексте полезным представляется использование имеющихся механизмов, особенно на региональном уровне, для обмена опытом и в качестве форумов для обсуждения политики;

б) в целях оценки значимости изменений состояния лесного покрова странам рекомендуется проводить оценку количественных и качественных аспектов лесов, необходимых для обеспечения полного спектра благ, товаров и функций, которые необходимы для удовлетворения потребностей общества в настоящем и будущем. Эта деятельность должна распространяться на многие различные типы лесов, включая естественные леса, лесонасаждения и нелесные древонасаждения. В таком анализе должны участвовать все соответствующие стороны. Он должен быть нацелен на изучение количественных и качественных аспектов лесов, включая биологическое разнообразие, и рассмотрение лесохозяйственных стратегий в увязке с мероприятиями в других секторах экономики, такими, например, как мероприятия, направленные на ликвидацию нищеты, развитие инфраструктуры, сельского хозяйства и энергетики, а также осуществляться с учетом возможных последствий для соседних стран и окружающей среды в целом;

с) необходимо собирать и обобщать точную и актуальную информацию, включая данные об изменении количественных и качественных характеристик лесного покрова и землепользования. Полезные данные, возможно, уже существуют, и их следует использовать в полной мере. Необходимо решать проблему пробелов в информации о качественных аспектах лесного покрова.

Данные об обновлении и замене лесов должны включаться в легкодоступные и регулярно обновляемые базы данных;

d) деятельность по наращиванию потенциала необходимо поддерживать не только при разработке стратегий и планов действий, но и в их осуществлении, включая формулирование и эффективное осуществление кодексов поведения. Особое внимание следует также уделять рационализации и укреплению административных структур и механизмов, совершенствованию методов планирования, управления и особенно разработки и осуществления национальных программ устойчивого лесопользования, включая формирующиеся системы управления, предусматривающие участие населения;

e) необходимо совершенствовать координацию деятельности доноров и международное сотрудничество по программам борьбы с обезлесением и деградацией лесов;

f) необходимо поощрять подходы и механизмы, предусматривающие участие населения, в целях обеспечения активной вовлеченности всех соответствующих сторон в процесс анализа политики и законодательства. Следует поощрять консультации с представителями других секторов экономики в рамках процесса выявления основных причин обезлесения и деградации лесов и нахождения возможных решений, при необходимости, по каждой стране;

g) необходимо выявлять примеры стратегий и мероприятий, способствовавших обезлесению, а также примеры стратегий и мероприятий, способствовавших рациональному использованию лесов, в целях получения конкретной информации о мерах, доказавших свою эффективность или неэффективность;

h) необходимо устранить стимулы, способствующие проведению пагубной политики в лесохозяйственном секторе (а в некоторых странах – неправильной политики за рамками лесохозяйственного сектора), включая аспекты землепользования и необходимость в земельной реформе;

i) следует поощрять надлежащие законодательные и другие меры, включая введение оценки экологических последствий, в качестве основы для действий по борьбе с неконтролируемым переходом к другим видам землепользования.

19. Группа просила свой секретариат в ходе подготовки материалов для обсуждений на третьей сессии Группы, а также для окончательного рассмотрения этого вопроса на ее четвертой сессии, учитывать основные причины обезлесения в качестве основы для действий по каждому из других соответствующих программных элементов ее программы работы. Следует также учесть инициативы правительств, осуществляемые в целях поддержки этого элемента программы, в полной мере принимая во внимание пункты 15 и 16 доклада Группы о работе ее первой сессии, равно как и соответствующие мероприятия, проводимые в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенцией о биологическом разнообразии и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

## 2. Хрупкие экосистемы, страдающие от опустынивания, и воздействие воздушного загрязнения на леса (программный элемент I.4)

20. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу I.4, содержащийся в документе E/CN.17/1996/3, с учетом соответствующих пунктов Принципов лесопользования и главы 11 Повестки дня на XXI век. Этот доклад состоит из двух частей,



отражающих различный характер вопросов, содержащихся в мандате Комиссии по устойчивому развитию, и указаний, содержащихся в докладе Группы о работе ее первой сессии (E/CN.17/DPF/1995/3). Группа обсудила сначала вопросы, касающиеся хрупких экосистем, страдающих от опустынивания и последствий засухи, с последующим рассмотрением вопросов, касающихся воздействия воздушного загрязнения на леса.

#### Хрупкие экосистемы, страдающие от опустынивания и засухи

21. Группа подчеркнула, что опустынивание и последствия засухи представляют собой широко распространенное явление, от которого страдают леса и прочая лесистая местность в засушливых, полузасушливых и субгумидных регионах. Проблемы опустынивания и засухи имеют глобальный характер, поскольку они затрагивают все регионы мира и поскольку для борьбы с опустыниванием и/или для смягчения последствий засухи необходимы совместные усилия международного сообщества.

22. Группа выразила мнение, что осуществление этого программного элемента должно проводиться в тесной взаимосвязи с деятельностью в рамках существующих международных конвенций, таких, как Конвенция о биологическом разнообразии, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и, в частности, Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Работа, выполняемая в рамках этих конвенций, должна не определять работу Специальной межправительственной группы по лесам, а дополнять и усиливать ее в контексте устойчивого лесохозяйствования.

23. Лесохозяйственные меры по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи должны быть направлены на комплексное устранение коренных причин этих явлений с учетом той роли, которую играют такие проблемы, как нищета, миграция, беженцы, планирование и политика в области землепользования, продовольственная безопасность и добыча кормов и древесного топлива, среди многих прочих проблем экономического, социального и культурного характера, в соответствии с положениями Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и с учетом воздействия неустойчивых структур производства и потребления, а также торговли и сбалансированных торговых отношений.

24. Признавая, что во многих районах придется восстанавливать лесные массивы и что это потребует внешних ресурсов и международной помощи для поддержки усилий на местном и национальном уровнях, Группа подчеркнула необходимость предотвращения, а не просто смягчения последствий и восстановления, делая упор при этом на более эффективное и устойчивое использование уже существующих природных лесных и прочих растительных ресурсов. Однако восстановление засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных зон не должно заключаться лишь в насаждении лесов, а должно быть также направлено на решение более широкого вопроса управления лесными экосистемами, включая социальные и экономические аспекты. Группа отметила необходимость в расширении исследований, связанных с определением соответствующих видов, подлежащих восстановлению на засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных землях, восстановлением существующих видов растительности и возможностью использования недревесной лесной продукции. Этот вопрос мог бы рассмотреть Комитет по науке и технике, созданный в качестве вспомогательного органа Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке.

25. Группе следует рассмотреть положительные стороны применения подходов "снизу вверх" наряду с подходами "сверху вниз" с участием всех крупных заинтересованных групп. Она подчеркнула необходимость более широкого использования местных и традиционных знаний. Осуществлению этих подходов должно способствовать принятие нормативной законодательной и институциональной базы, включая гарантированные права и доступ к земле. Следует координировать и поощрять, по мере возможности, осуществление стратегий устойчивого развития и национальных программ лесопользования и землепользования. Инициативы в отношении принятия мер в регионах, которые пострадали от опустынивания и последствий засухи или которые стоят перед такой угрозой, должны исходить от пострадавших стран.

26. Группа подчеркнула необходимость проведения донорами, международными учреждениями и странами-получателями надлежащих консультаций в целях разработки эффективных и скоординированных программ международного сотрудничества в области лесопользования в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и согласно мандату Группы, Повестке дня на XXI век и Принципам лесопользования.

27. Группа отметила, что в соответствии с мерами и мероприятиями в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием:

а) следует применять комплексный подход к использованию существующей растительности, лесовосстановлению, лесоразведению и восстановлению хрупких лесных экосистем, пострадавших от опустынивания и/или засухи или стоящих перед такой угрозой, в контексте общего социально-экономического развития этих районов;

б) важное значение для устойчивого ведения лесного хозяйства имеют непрерывный анализ состояния лесных ресурсов и изучение прошлого, настоящего и будущего опыта, включая биофизические, экономические, социальные и экологические аспекты. Следует оказывать развивающимся странам помощь в расширении их потенциала для осуществления такой деятельности;

с) следует укреплять партнерские отношения, сотрудничество и разделение обязанностей между местными общинами, правительствами, неправительственными организациями и другими заинтересованными группами, включая долгосрочные организационные и юридические механизмы;

д) донорам, международным учреждениям и странам-получателям следует проводить консультации в целях разработки эффективных и скоординированных программ международного сотрудничества по борьбе с опустыниванием в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием и в рамках более широкого мандата Группы, Повестки дня на XXI век и Принципов лесопользования;

е) следует установить более тесную взаимосвязь между лесовосстановлением и управлением существующими лесными экосистемами, включая углубленный анализ традиционных систем сельского, лесного и пастбищного хозяйств, с целью использования существующих знаний, включая уделение более пристального внимания возможностям использования недревесной лесной продукции. Эта сфера тоже требует международного сотрудничества.

#### Воздействие загрязнения воздушного бассейна на леса

28. Группа отметила, что воздействие воздушных загрязнителей на состояние лесов является проблемой, которая затрагивает не только отдельные районы Европы, но и многие другие районы мира. Была подчеркнута необходимость применения превентивного подхода в борьбе с загрязнением

воздуха, включая изучение структур производства и потребления. Группа подчеркнула также важное значение Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния и приветствовала широкомасштабное и общее применение принципа критических нагрузок, принятого в контексте этой Конвенции.

29. Группа подчеркнула необходимость дальнейшего наблюдения за воздействием воздушного загрязнения на состояние лесов, отметив вместе с тем потребность в осуществлении дальнейших усилий по уменьшению загрязненности воздуха, в том числе усилий по передаче и поставке наилучшей имеющейся и разрабатываемой технологии. Для решения этой проблемы необходимо предпринять действия, выходящие за рамки лесного хозяйства. Следует проанализировать совокупное воздействие воздушных загрязнителей на леса, особенно в Центральной и Восточной Европе, а также результаты оценки текущей деятельности и предложения в отношении возможных будущих мероприятий.

30. Группа отметила, что:

a) следует проанализировать информацию о деградации лесов по всему миру и о местах деградации, вызванной загрязнителями, и о методах борьбы стран с такой деградацией;

b) страны, в которых леса страдают или могут пострадать от воздушного загрязнения, могут рассмотреть возможность применения принципа критических нагрузок;

c) национальные стратегии могут включать меры по предотвращению наносящего ущерб воздушного загрязнения и уменьшению трансграничного загрязнения;

d) в рамках лесохозяйственного планирования и управления следует учитывать потенциальное воздействие на состояние лесов выппада атмосферных частиц и загрязнителей в сочетании с другими процессами, например выветриванием и выщелачиванием;

e) следует продолжить и распространить, в случае необходимости, на другие районы осуществление программ наблюдения за воздействием воздушных загрязнителей на состояние лесов в странах Европейского союза (ЕС) и Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ);

f) следует поощрять страны к сотрудничеству в деятельности, связанной с воздействием воздушного загрязнения, на состояние лесов, включая распространение информации среди населения и предоставление доступа к имеющимся данным потенциальным пользователям, в том числе руководителям и руководящим органам;

g) следует продолжать целенаправленные исследования и сбор данных на местах в целях поддержки вышеупомянутых мероприятий, включая изучение функционирования экосистем, в которых осаждение загрязнителей угрожает устойчивому существованию;

h) в доклад Группы на ее третьей сессии следует также включить среди других материалов всеобъемлющее исследование по биомассе, использованию и регенерации и выведению местных видов растительности в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных экосистемах; информацию о выбросах двуокиси серы в историческом разрезе; и данные о кислотных дождях.

### 3. Нужды и потребности слаболесистых стран (программный элемент I.5)

31. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу I.5, содержащийся в документе E/CN.17/DPF/1996/4, с учетом соответствующих пунктов

Не имеющего обязательной силы заявления с изложением принципов для глобального консенсуса в отношении рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех видов лесов (Принципы лесопользования) и главы 11 Повестки дня на XXI век. В докладе содержится материал, который может иметь отношение ко многим другим элементам программы.

32. Группа запросила дать рабочее определение понятия слабого лесного покрова, применимого ко всем странам. Кроме того, можно было бы разработать классификацию, учитывающую также соотношение между предложением и спросом на лесную продукцию и функции леса, принимая во внимание действие Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств б/. Однако в любом определении группа стран, классифицируемых как слаболесистые, будет иметь, по всей вероятности, разнородный характер. Существует множество причин, обуславливающих наличие слабого лесного покрова, и ситуация постоянно меняется. Некоторые страны активно расширяют площади своих лесов, в то время как другие по классификации приближаются к категории слаболесистых.

33. Защита лесных массивов в слаболесистых странах имеет особое значение для производства древесины и обеспечения разнообразия продуктивных и полезных функций леса. Эти функции, включая защиту водосборных бассейнов, энергообеспечение, сохранение биологического разнообразия, содействие обеспечению продовольственной безопасности, рекреационные и оздоровительные функции, должны получить надлежащую экономическую оценку.

34. Необходимо, чтобы в слаболесистых странах национальные планы использования лесов и земель предусматривали сохранение биологического разнообразия, устойчивое освоение его компонентов и честное и справедливое распределение благ от эксплуатации генетических ресурсов. Многие виды лесов в этих странах имеют отличительные или даже редкие особенности, хотя в пропорциональном отношении их доля в охраняемых на национальном уровне районах зачастую ниже средних показателей. Затрагивался вопрос о возможности создания на национальном и региональном уровнях систем охраняемых районов, связанных между собой коридорами и окруженных хорошо обустроенными буферными зонами.

35. На национальном уровне странам следует установить необходимую для них оптимальную плотность лесного покрова. Необходимо разработать нормативные положения для обеспечения на надлежащем уровне наличия продуктивных и полезных функций леса с учетом положений Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии. Создание в национальных масштабах непрерывно-производительных лесных угодий предполагает, что страны должны принимать в расчет множество видов их возможного использования. Кроме того, страны должны определиться, насколько такие функции могут распространяться за пределы лесного сектора. Некоторые страны, однако, будут вынуждены импортировать лесную продукцию или даже рассматривать, где это целесообразно, вопрос о ее замене. Следует подсчитать все экологические издержки такой замены. Сокращение количества отходов и повышение эффективности производства лесной продукции могут в значительной степени способствовать сохранению лесных ресурсов.

36. Для разработки планов действий в области лесного хозяйства в слаболесистых странах может понадобиться дополнительная информация, хотя следует максимально эффективно использовать уже имеющуюся информацию. Для удовлетворения насущных потребностей как в развитых, так и в развивающихся странах, возможно, есть необходимость принять позитивные краткосрочные межсекторальные меры. Несомненно, что в разных странах приоритеты деятельности будут, вероятнее всего, отличаться друг от друга.

37. Группа отметила, что многие вопросы, поднятые в рамках этого программного элемента, получили также отражение в других пунктах ее повестки дня, в том числе в программных элементах I.4 и III.1. Кроме того, она подчеркнула, что меры, принимаемые в рамках этого программного элемента, необходимо координировать с мерами, принимаемыми в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

38. Касаясь вопроса о мерах, Группа отметила, что:

a) слаболесистые страны особенно нуждаются в обеспечении безопасности продуктивных и полезных функций леса на основе устойчивого освоения всех видов лесов;

b) программы сохранения лесов должны быть построены с учетом количественных и качественных параметров и с уделением особого внимания отличительным особенностям лесов, обуславливающим биологическое разнообразие;

c) для расширения производства и обеспечения продуктивных и полезных функций необходимо планировать и внедрять лесопосадки с учетом сохранения биологического разнообразия, устойчивого использования его компонентов и честного и справедливого распределения благ от эксплуатации генетических ресурсов, используя, где это возможно, местные породы и ослабляя нагрузку на естественные леса. Лесопосадки не должны заменять природные экосистемы, имеющие огромную экологическую и культурную ценность;

d) как на национальном, так и на международном уровнях необходимо пропагандировать принципы участия и сотрудничества. На национальном уровне следует, где это необходимо, расширять участие жителей лесных районов и местного населения в процессе принятия решений. На международном уровне следует развивать сотрудничество в области наращивания потенциала, передачи технологий и финансирования, с тем чтобы расширить возможности максимально эффективного использования слаболесистыми странами своих ресурсов;

e) там, где это экономически целесообразно, следует собирать и распространять необходимую и надлежащую информацию;

f) все развитые страны, в частности развитые слаболесистые страны, должны не только защищать свои сохранившиеся леса, но и предпринимать усилия по увеличению площадей своего лесного покрова. Развитые страны должны оказывать содействие развивающимся слаболесистым странам в защите и расширении их лесных массивов. Аналогичные усилия необходимо предпринимать в отношении развивающихся стран, которые не относятся к категории слаболесистых, но имеют значительные территории со слабым лесным покровом.

39. Группа просила свой секретариат в ходе его подготовки материалов для обсуждения на третьей сессии Группы, а также для заключительного рассмотрения этого вопроса на ее четвертой сессии принять во внимание результаты текущего и будущего обсуждения других соответствующих программных элементов ее программы работы, а также смежные инициативы правительств с учетом пунктов 15 и 16 доклада Группы о работе ее первой сессии. Группа просила также секретариат разработать удобную рабочую формулировку определения слабого лесного покрова и учесть результаты исследований по вопросу о путях повышения продуктивности, сохранения лесных ресурсов и повышения отдачи слаболесистых площадей на всех уровнях.

4. Международное сотрудничество в области оказания финансовой помощи и передачи технологий для обеспечения устойчивого лесопользования (программный элемент II)

40. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу II, содержащийся в документе E/CN.17/DPF/1996/5. Группа подчеркнула, что Повестка дня на XXI век, особенно глава 11, Принципы лесопользования и соответствующая деятельность Комиссии по устойчивому развитию, определяют общие рамки для проведения соответствующих обсуждений в рамках Группы, с выделением при этом лесных аспектов международного сотрудничества в области оказания финансовой помощи и передачи технологий. Кроме того, Группа вновь заявила, что эти сквозные вопросы затрагивают и все другие программные элементы в пределах ее круга ведения.

41. Было подчеркнуто, что международное сотрудничество в области финансов и передачи технологии имеет существенное значение для достижения целей устойчивого лесопользования. Необходимы эффективные меры в критических областях, в частности в области передачи и освоения экологически чистых технологий на благоприятных взаимосогласованных условиях, а также мобилизации финансовых средств, включая предоставление новых и дополнительных ресурсов, с учетом принципов 10 и 11 Принципов лесопользования и соответствующих глав Повестки дня на XXI век в целях оказания развивающимся странам помощи в осуществлении политики и всеобъемлющих стратегий, ориентированных на обеспечение устойчивого лесопользования. При этом следует также принимать во внимание результаты проводимой работы в рамках Комиссии по устойчивому развитию. Необходимо также, чтобы полное признание получил принцип 2а Принципов лесопользования. Особое внимание было уделено также принципу 1b Принципов лесопользования.

42. Группа рассмотрела статистические данные, указывающие на определенное снижение уровня официальной помощи в целях развития (ОПР), как в процентном отношении к валовому национальному продукту (ВНП), так в некоторых случаях и непосредственно в отношении программ в области лесоводства. Группа отметила, что повышению степени надежности и полезности статистических данных способствовал бы учет лесохозяйственных компонентов финансовой помощи, выделяемой на цели развития сельских районов, природоохранной деятельности и рационального использования природных ресурсов.

43. Было признано, что для обеспечения устойчивого лесопользования необходимы дополнительные средства из всех источников, в том числе инвестиционные ресурсы. Была выражена обеспокоенность в связи с отсутствием реального прогресса в осуществлении обязательств, принятых по главе 33 Повестки дня на XXI век, что затрудняет достижение цели обеспечения устойчивого лесопользования во всемирном масштабе. Вместе с тем было подчеркнуто, что поступление новых и дополнительных средств на цели устойчивого лесопользования не должно обеспечиваться за счет других приоритетных областей. Группа признала важную роль ОПР в финансировании устойчивого лесопользования, особенно в наименее развитых странах. ОПР способна также играть каталитическую роль в финансировании деятельности по обеспечению устойчивого лесопользования. Говоря более конкретно, ОПР можно было бы рассматривать в качестве одного из рычагов для мобилизации дополнительных финансовых ресурсов из всех других источников. В этой связи было подчеркнуто, что странам-донорам необходимо предпринять серьезные усилия с целью поднять соответствующие уровни ОПР применительно к лесохозяйственной деятельности.

44. Группа подчеркнула, что имеющиеся финансовые ресурсы, в том числе по линии ОПР, должны использоваться более эффективно и рационально. Этому должно способствовать проведение, по мере необходимости, структурных реформ, благоприятствующих устойчивому

лесоиспользованию. Было также еще раз подтверждено, что повышению эффективности могло бы способствовать расширение возможностей по освоению финансовых средств в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, для чего, в свою очередь, может потребоваться финансовая поддержка в области наращивания потенциала. Осуществление более действенных и эффективных программ будет способствовать привлечению более значительных финансовых ресурсов. В национальных планах и программах по обеспечению устойчивого лесопользования должны учитываться соображения окупаемости затрат. В этой связи упор был сделан также на важность транспарентности и привлечения общин к разработке программ в области лесохозяйственной деятельности.

45. Была выражена обеспокоенность в связи с тем, что многосторонние финансовые учреждения и механизмы навязывают развивающимся странам условия, которые не всегда в полной мере согласуются с задачами устойчивого лесопользования.

46. Участники Группы выразили мнение о том, что в рамках двустороннего и многостороннего сотрудничества по оказанию финансовой помощи необходимо в полной мере принимать во внимание национальные приоритеты стран-получателей, сформулированные в рамках национальных планов, программ и стратегий лесопользования, и что необходимо укреплять процессы консультаций с компетентными национальными органами. Для обеспечения максимальной отдачи в деле использования имеющихся ресурсов и передачи технологий следует поощрять укрепление координации как между самими донорами, так и между донорами и получателями. В этой связи определенные перспективы могут быть связаны с использованием, в частности, подходов, предусматривающих заключение партнерских соглашений в области лесного хозяйства, однако во избежание путаницы и дублирования усилий с существующими финансовыми механизмами и фондами необходимо обеспечить более ясную картину и более глубокое понимание характера и целей этих механизмов, а также национальных фондов лесного хозяйства. В разработке этих инструментов должны принимать участие все соответствующие стороны.

47. Группа подчеркнула, что лесохозяйственные проекты глобального экологического значения должны получать поддержку по линии программ Глобального экологического фонда (ГЭФ), имеющих отношение к вопросам биологического разнообразия, изменения климата и международных водных ресурсов. В этой связи было выражено мнение о том, что на данном этапе нет необходимости в создании отдельного направления по лесам в рамках ГЭФ. Была выражена также обеспокоенность в связи с общей недостаточностью средств в ГЭФ. Кроме того, была подчеркнута необходимость того, чтобы лесохозяйственные проекты по линии ГЭФ отвечали установленным критериям обоснованности, а также необходимость принимать во внимание решения, принимаемые конференциями сторон соответствующих конвенций.

48. Было отмечено также, что необходимо выявлять и мобилизовать внутренние источники финансирования и что в странах-получателях помощи должны создаваться более благоприятные условия для ведения жизнеспособной и доходной предпринимательской деятельности в области лесного хозяйства для получения средств в дополнение к ОПР и повышения степени предсказуемости и обеспечения непрерывности поступления финансовых ресурсов на цели устойчивого лесопользования.

49. Группа рассмотрела различные методы мобилизации дополнительных ресурсов с использованием внутренних факторов, включая, в частности, взимание земельной ренты, предоставление беспрепятственного доступа на рынки, использование переуступаемых лицензий/концессий, отказ от экологически ущербных субсидий, борьбу с незаконными лесозаготовками и установление более справедливых цен на лесные продукты, товары и услуги.

50. Группа признала наличие потенциальных возможностей для получения дополнительных поступлений на основе использования различных новаторских механизмов, в частности посредством создания совместных предприятий и использования формулы "экология в счет долга". Группа пришла к выводу о необходимости дальнейшего анализа таких механизмов. Были выражены оговорки в отношении использования компенсации за сокращение углеродных выбросов, перевыкупа лицензий и обусловленного реформой погашения долга. Было отмечено, что некоторые из этих механизмов уже рассматриваются в рамках других форумов, в частности Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии, и что Группе следует в полной мере принимать во внимание результаты обсуждений на этих форумах. Кроме того, Группа должна принимать во внимание соответствующую работу, проводимую Комиссией по устойчивому развитию.

51. Группа выразила мнение о необходимости повышения уровня финансовой помощи, предоставляемой на цели создания потенциала, в том числе в области образования. Наряду с необходимостью расширения инфраструктуры для малых и средних предприятий была подчеркнута важная роль частного сектора в финансировании этой деятельности.

52. Необходимо поощрять более активное участие и активизацию инвестиционной деятельности частного сектора для достижения целей устойчивого освоения лесных ресурсов. Однако в настоящее время цели, которые ставит перед собой частный сектор, не всегда способствуют обеспечению устойчивого лесопользования. Наряду с признанием необходимости разработки стимулов для привлечения инвестиций по линии частного сектора следует отметить также, что не меньшее значение для привлечения этих инвестиций имеет создание в развивающихся странах и странах с переходной экономикой благоприятных условий для этого. В этой связи была высказана мысль о возможности разработки кодексов поведения применительно к лесохозяйственной деятельности, осуществляемой в рамках совместных предприятий и частным сектором, возможно, первоначально на национальном уровне.

53. Следует обеспечить надлежащее признание значения лесонасаждений с учетом той роли, которую они способны играть в ослаблении нагрузки на естественные леса и содействии целям устойчивого развития. Нормативная база и уложения должны разрабатываться таким образом, чтобы частные инвестиции в лесную промышленность способствовали обеспечению устойчивого развития, включая усиление охраны и сбережения лесных ресурсов.

54. Группа признала, что обеспечению устойчивого лесопользования в значительной мере способствовало бы создание – на основе сотрудничества между развитыми и развивающимися странами – организационных и административных механизмов, благоприятствующих притоку иностранных инвестиций и реинвестированию доходов, получаемых в результате лесохозяйственной деятельности, а также передаче технологий.

55. Расчет чистого объема необходимых инвестиций на национальном уровне следует производить на основе первоочередных мероприятий, включая проекты развития, в рамках национальных планов и программ лесохозяйственной деятельности или других стратегий национального уровня. Принимая во внимание, что обезлесение может привести к оттоку инвестиций, Группа признала необходимость в уточнении исходных посылок и методологий расчета чистого объема инвестиций.

56. Отметив целесообразность и необходимость продолжения работы по сбору дополнительной информации в отношении инвестиций в лесное хозяйство, Группа просила не допускать усложнения процедур сбора данных. Необходимо также избегать дублирования проводимых мероприятий. В этой связи Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями и организациями было предложено



продолжать сбор и обработку соответствующей информации, а также расширить доступ всех заинтересованных сторон к такой информации.

57. Группа выразила мнение о необходимости уделения большего внимания разработке рекомендаций и вариантов для действий в отношении передачи технологий. Была также подчеркнута необходимость дальнейшего укрепления сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг в области передачи технологий (включая сотрудничество между тремя или несколькими странами). Кроме того, Группа согласилась в том, что технологии в государственном секторе, в котором сосредоточена преобладающая масса технологий, необходимых для обеспечения устойчивого лесопользования, должны стать более доступными на основе повышения транспарентности и более широкого распространения информации. Кроме того, следует поощрять передачу соответствующих технологий частного сектора. Следует также поощрять частный сектор в развитых и развивающихся странах к вложению инвестиций в научно-технические разработки на основе создания совместных предприятий, которые дополняли бы уже существующие совместные предприятия в обрабатывающей промышленности. Группа подчеркнула также необходимость в большей мере опираться на специалистов национального уровня.

58. Группа пришла к выводу о том, что приоритетное внимание в деле передачи технологии и создания потенциала следует уделять деятельности в следующих областях: распространение информации для совершенствования процесса планирования использования земельных ресурсов и повышения выхода лесной продукции; технологии и методы, позволяющие снизить уровень экологического ущерба, обусловленного применением нынешних способов ведения лесного хозяйства; проведение исследований по селекции более стойких пород деревьев для лесовосстановления, лесонасаждения и лесовыращивания; технологии и методы обеспечения природной сохранности леса, включая биологическое разнообразие; использование традиционных знаний в практике растениеводства; новые и возобновляемые источники энергии; экологически безопасные технологии лесозаготовок; и разработка и осуществление национальных лесохозяйственных стратегий.

59. Группа отметила, что семинар по вопросам финансирования деятельности по обеспечению устойчивого лесопользования, совместно организованный правительствами Дании, Южной Африки и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), позволил внести ценный вклад в разработку Группой конкретных рекомендаций по продвижению обсуждений по вопросам, касающимся финансирования.

60. Группа просила, чтобы в соответствующем докладе Генерального секретаря, который будет подготовлен в качестве материала для обсуждения Группой на ее третьей сессии, было уделено больше внимания международным аспектам финансирования и передачи технологий и чтобы в нем затрагивались, в частности, следующие вопросы:

- a) **финансовые ресурсы:**
  - i) анализ механизмов и вариантов политики, включая роль нынешних и потенциальных международных и национальных финансовых источников для устойчивого лесопользования;
  - ii) предложения относительно возможных критериев и показателей контроля за финансовыми потоками в целях обеспечения устойчивого лесопользования, а также соответствующие социально-экономические аспекты, такие, например, как рыночные силы и структуры потребления;

- iii) финансирование соответствующих программ по созданию потенциала;
- iv) роль и масштабы деятельности национальных экологических фондов;
- v) вопросы, касающиеся ценообразования, субсидий и сборов за обезлесение;
- vi) соответствующая роль частного сектора, включая внешнюю торговлю и инвестиции, а также анализ возможности и целесообразности разработки кодексов поведения для частного сектора в контексте устойчивого лесопользования;
- vii) роль новаторских источников и механизмов финансирования;
- viii) координация и согласование деятельности источников и организаций, обеспечивающих финансирование;
- b) **передача технологий:**
  - i) оценка прогресса, достигнутого после конференции в Рио-де-Жанейро;
  - ii) пути и средства:
    - a. содействия более эффективной передаче технологий в государственном и частном секторах, включая определение подходящих имеющихся и потенциальных механизмов;
    - b. укрепления сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг;
    - c. повышения роли исследовательских институтов;
    - d. привлечения частного сектора для финансирования разработки экологически безопасных технологий, в том числе в рамках совместных предприятий.

5. Определение многочисленных полезных свойств лесов всех видов  
(программный элемент III.1a)

61. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу III.1a, содержащийся в документе E/CN.17/1996/6, с учетом соответствующих пунктов Принципов лесопользования и главы 11 Повестки дня на XXI век.

62. Группа подчеркнула, что определение нынешнего и потенциального состояния лесов всех видов является необходимой основой для обеспечения устойчивого лесопользования и рассмотрения широкого круга вопросов, связанных с лесными ресурсами, на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях. Было подчеркнуто важное значение национальных кадастров.

63. Группа отметила большое количество недостатков и пробелов в имеющейся информации. Базы данных, касающиеся развитых и развивающихся стран, носят неодинаковый характер. Основное внимание по-прежнему уделяется древесине и лесонасаждениям, в то время как другие продукты и функции леса, например топливная древесина, устойчивое освоение, сохранение и справедливое использование биологического разнообразия, охрана почвы и воды, поглощение углерода и другие социальные, культурные и экономические аспекты, редко попадают в поле зрения и требуют усиления внимания к ним.

64. Группа подчеркнула, что учет лесных ресурсов должен проводиться на последовательной основе, быть ориентированным на пользователей и обуславливаться спросом. Было достигнуто общее согласие относительно уделения приоритетного внимания удовлетворению потребностей лесопользователей. Однако потребуются дополнительное исследование для определения необходимого уровня достоверности и конкретных потребностей различных пользователей. Была подчеркнута необходимость полного использования уже накопленных данных.

65. Группа отметила далее, что создание потенциала на национальном и местном уровнях имеет крайне важное значение и должно включать все заинтересованные стороны, в том числе неправительственные организации, местные общины, коренное население и другие крупные группы. Учет лесных ресурсов должен быть многодисциплинарным и включать в себя сбор и анализ данных местными, национальными и, возможно, региональными, а также международными учреждениями.

66. Группа подчеркнула, что национальные оценки состояния лесов должны проводиться на основе установленных национальных критериев и показателей устойчивого лесопользования. Была подчеркнута необходимость включения качественной, а также количественной информации в отношении продуктивных и полезных функций леса.

67. Признавая широкое применение методов дистанционного зондирования и систем географической информации для проведения оценок состояния лесов, Группа отметила необходимость изучения некоторых параметров на основе проведения наземных обследований. Группа также отметила, что такие оценки являются значительным финансовым бременем, особенно для развивающихся стран, и что они должны проводиться с наибольшей экономической эффективностью. В некоторых случаях для поддержки эффективных программ оценки состояния лесов потребуются перераспределение финансовых ресурсов.

68. Национальные программы определения состояния лесов должны быть транспарентными и доступными для всех заинтересованных сторон. Необходимо прилагать усилия, направленные на согласование подходов к сбору и анализу данных, с тем чтобы обеспечить их сопоставимость в различных странах.

69. Группа признала, что в некоторых случаях неадекватная оценка вклада лесного сектора в национальный ВВП приводит к сдерживанию инвестиций в лесохозяйственную сферу.

70. Было высказано мнение, что нынешний 10-летний интервал между проведением глобальных оценок состояния леса является слишком продолжительным. Можно было бы рассмотреть вопрос о более коротких интервалах наряду с возможностью постоянного обновления данных, принимая при этом во внимание финансовые последствия, т.е. расходы по удовлетворению таких потребностей, для ФАО и развивающихся стран.

71. Что касается международного сотрудничества, то Группа согласилась с тем, что необходимо проделать большой объем работы по определению уровня, масштабов, содержания, частоты, распространения и представления информации. ФАО в сотрудничестве с другими международными организациями, национальными учреждениями и неправительственными организациями должна внести свой вклад в координацию международных усилий по оценке лесных ресурсов. Группа также согласилась с тем, что необходима координация информационных систем в области лесных ресурсов и других смежных систем, и подчеркнула необходимость сотрудничества по линии Юг-Юг, а также сотрудничества на национальном уровне между всеми заинтересованными сторонами в рамках и вне лесного сектора.

72. Группа выделила следующие моменты и меры:

а) необходимо шире использовать информацию оценок и технологию дистанционного зондирования государственного сектора и уже имеющиеся данные, а также обеспечить их более широкое распространение. Использование имеющейся информации ФАО в сочетании с другими базами данных открывает большие возможности для экономически эффективного рассмотрения неотложных вопросов. Необходимо обеспечить интерпретацию данных в соответствии с потребностями пользователей;

б) необходимо провести исследование по вопросу о видах использования и категориях пользователей информации о лесных ресурсах и смежной информации на международном уровне. Это будет иметь особенно важное значение при обсуждении вопроса о новых типах информации, которые необходимо включить в глобальную программу технической оценки лесных ресурсов;

с) в оценку лесных ресурсов следует включить показатели устойчивого лесопользования на национальном уровне. Это следует делать на экономически эффективной и научной основе, признавая при этом различия в экономике и культуре стран. Наряду с количественными показателями, на ряд важных продуктивных и полезных функций леса существуют качественные характеристики, которые тоже надо включать в оценку;

д) необходимо усилить исследования по вопросу методов учета лесных ресурсов и контроля за ними в целях расширения масштаба оценок лесных ресурсов, с тем чтобы удовлетворять спрос на новую информацию на экономически эффективной основе;

е) отсутствие базовой информации требует создания потенциала по сбору данных, которое должно осуществляться в рамках процессов стратегического планирования и принятия решений. Необходимо усилить национальные учреждения по проведению технических оценок лесных ресурсов как базового элемента деятельности, направленной на обеспечение устойчивого лесопользования;

ф) учитывая неадекватные финансовые ресурсы, имеющиеся в настоящее время для проведения оценок лесных ресурсов на национальном уровне, следует должным образом рассмотреть вопрос о мобилизации необходимых финансовых средств;

г) следует расширить координацию усилий на международном уровне. ФАО должна действовать совместно с другими международными организациями, национальными учреждениями и неправительственными организациями и обеспечивать более эффективную координацию, а также не допускать дублирования систем информации о лесном секторе и других смежных информационных систем;

h) необходимо обеспечивать интерпретацию и распространение информации странам и заинтересованным сторонам, испытывающим трудности в оценке имеющейся в мире информации, включая распространение информации на национальном уровне при помощи электронных средств.

6. Методологии надлежащей экономической оценки многочисленных полезных свойств лесов (программный элемент III.1b)

73. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу III.1b, содержащийся в документе E/CN.17/1996/7, с учетом соответствующих пунктов Принципов лесопользования и главы 11 Повестки дня на XXI век.

74. Группа подчеркнула, что леса обладают целым рядом полезных свойств, которые в одних случаях легко поддаются количественному или качественному определению, а в других случаях дать описание бывает сложнее. Была подчеркнута тесная связь с программным элементом III.1a (оценка состояния лесных ресурсов).

75. Группа отметила, что ряд методологий экономической оценки лесной продукции и функций лесов все еще находятся на начальных этапах разработки и страдают многими недостатками. Во многих случаях такая оценка привязана к конкретному месту и времени.

76. Группа особо отметила, что экономическая оценка является всего лишь одним из многих факторов для принятия решений и не должна подменять процесс принятия принципиальных решений по лесам, который включает целый ряд аспектов: экологических, социально-экономических, этических, культурных и религиозных. Опасность исчезновения лесов, особенно с точки зрения сохранения биологического разнообразия, в нынешних методологиях должным образом не учитывается.

77. Группа отметила, что дорогостоящие мероприятия по оценке не должны проводиться в ущерб удовлетворению более насущных потребностей, таких, как создание и использование надежных систем данных и разработка стратегий и механизмов, призванных сделать устойчивое лесопользование политически достижимой задачей. Для планомерного удовлетворения разнообразных потребностей необходим поэтапный процесс.

78. Группа признала, что результаты экономической оценки – если они применяются в качестве нейтрального средства – являются важным потенциальным источником информации для всех заинтересованных сторон и материалом для расширения осведомленности общественности, особенно о нетоварных продуктивных и полезных функциях леса.

79. Наряду с признанием потенциальной полезности методологий экономической оценки лесов Группа сочла, что их сложность и сопряженные затраты могут стать препятствием на пути их широкого распространения. Необходимы новаторские и простые методы научной оценки.

80. Группа отметила, что мероприятия, связанные с оценкой продукции и функций лесов, открывают новые возможности для международного сотрудничества и расширения осведомленности. Сюда могут входить обучение персонала и руководителей и работа по определению путей и средств включения продуктивных и полезных функций леса в национальные счета. Группа подчеркнула необходимость обмена опытом, накопленным рядом стран, и проведения экспериментальных исследований и проектов.

81. Группа выделила следующие моменты и меры:

а) необходимо стимулировать исследовательскую работу в целях дальнейшего совершенствования методологий экономической оценки лесов. Эта работа должна включать изучение нетрадиционных и простых методологий для принятия коллективных решений по лесам с участием различных заинтересованных сторон, таких, как местные общины и коренное население;

б) новые методологии экономической оценки лесов должны учитывать следующие критерии: практическая применимость, простота и ясность, комплексность, экономическая эффективность, ориентированность на нетоварные продуктивные и не поддающиеся количественной оценке полезные функции, нейтральность и научная обоснованность. Этот процесс должен осуществляться силами самих стран и с учетом их специфики и должен предполагать обмен информацией и опытом между странами;

с) в новых программах исследований следует в полной мере учитывать экологическое, социальное, культурное и религиозное значение лесов и уделять особое внимание глобальным аспектам изменения климата и рациональному освоению, сохранению и справедливому распределению благ в использовании биологического разнообразия;

д) могут потребоваться дополнительные исследования по изучению вопросов нормативного регулирования в области экономической оценки лесов. В частности, можно было бы дополнительно изучить такие вопросы, как включение экономической оценки лесов в национальные счета по ресурсной базе;

е) можно было бы разработать схему, отражающую сферу применения, географический масштаб и характер данных, необходимых для различных методов экономической оценки лесов.

## В. Программные элементы, которые обсуждались в предварительном порядке

### 1. Прогресс в осуществлении национальных планов лесопользования и землепользования (программный элемент I.1)

82. Группа приняла к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы по осуществлению программного элемента I.1 (документ E/CN.17/DPF/1996/8) и просила учесть при подготовке к предметному обсуждению этого вопроса на третьей сессии Группы следующие моменты:

а) необходимо дать четкие определения таким терминам, как "лесное хозяйство", "планирование лесопользования", "программы в области лесопользования", "стратегии в области лесопользования", и обеспечить их последовательное употребление;

б) следует принимать во внимание все виды лесов и характер их использования в развивающихся, а также в развитых странах и в странах с переходной экономикой;

с) некоторые страны могут предпочесть решать задачи своей лесохозяйственной политики с помощью других механизмов, а не посредством официальных планов и программ. Выбор конкретных решений в этом деле является прерогативой национальных правительств;

д) необходимо разработать международные руководящие принципы в отношении национальных лесохозяйственных программ;

е) меры, предпринимаемые Группой в связи с этим программным элементом, должны приниматься с учетом мер, предусмотренных действующими документами, такими, как Конвенция о биологическом разнообразии, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, в соответствии с Принципами лесопользования и главой 11 Повестки дня на XXI век;

ф) Группа пришла к выводу, что намеченный на июнь 1996 года семинар-практикум на тему "Содействие осуществлению национальных программ в области лесного хозяйства и землепользования", организуемый Германией, а также намеченный на октябрь 1996 года и организуемый Швецией и Угандой семинар-практикум на тему "Устойчивое развитие лесного хозяйства и землепользование: процесс формирования консенсуса", должны служить вкладом в подготовку предметного обсуждения этого элемента программы;

г) необходимо изучить взаимосвязь между лесопользованием и другими видами землепользования и включить национальные планы и программы в области лесопользования в более

широкие планы землепользования в соответствии с главой 10 Повестки дня на XXI век, а также в стратегии социально-экономического развития. Они должны приниматься национальными правительствами на высоком уровне;

h) планы и программы в области лесопользования должны ориентироваться на долгосрочный подход и опираться на принцип устойчивого развития всех полезных свойств лесов;

i) планы и программы в области лесопользования должны осуществляться силами самих стран и с максимальным использованием национального опыта, в частности в программах международного сотрудничества;

j) признано, что во многих странах правительство несет главную ответственность за охрану лесов и устойчивое развитие лесного хозяйства. Вместе с тем успешному осуществлению задач во многих случаях мог бы способствовать открытый, децентрализованный и основанный на инициативе снизу процесс с участием местных общин и других соответствующих заинтересованных сторон, включая неправительственные организации и частный сектор. Необходимо разработать национальные, субнациональные и местные плановые системы для стратегического определения приоритетных направлений применения основанных на широком участии систем планирования и управления;

k) планы и программы в области лесопользования должны опираться на прочную научную основу с разработкой соответствующих критериев и показателей, которые могут играть важную роль в этой связи;

l) планы и программы в области лесопользования должны иметь в своей основе правильную экономическую оценку лесных ресурсов, включая экологические функции и недревесные продуктивные свойства леса;

m) необходимо признать ключевую роль владельца леса. Следует учитывать юрисдикцию на разных уровнях в рамках страны;

n) права и интересы жителей лесных районов и коренного населения, а также их религиозные и культурные ценности должны признаваться и учитываться в национальных законах;

o) планы и программы в области лесопользования должны предусматривать возможности согласования различных интересов;

p) планы и программы в области лесопользования должны учитывать воздействие международной торговли и рыночных сил на национальный лесной сектор с точки зрения транспарентного и недискриминационного доступа к рынкам;

q) залогом успешного осуществления национальных планов могли бы стать создание потенциала, укрепление организационной базы и подготовка кадров;

r) в качестве еще одного препятствия необходимо учитывать слабую координацию между донорами на национальном и международном уровнях. Разъяснение действующих механизмов в этой области следует включить в документ для предметного обсуждения на третьей сессии Группы;

s) следует рассмотреть конкретные механизмы осуществления мер, предложенных Группой.

## 2. Традиционные знания о лесах (программный элемент I.3)

83. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу I.3, который содержался в документе E/CN.17/IPF/1996/9 и Corr.1, подготовленном для первоначального обсуждения, с учетом соответствующих пунктов Принципов лесопользования и главы 11 Повестки дня на XXI век.

84. Группа подчеркнула, что предметное обсуждение должно быть сконцентрировано прежде всего на сфере охвата этого программного элемента, как он определен Комиссией по устойчивому развитию на ее третьей сессии и Группой на ее первой сессии со ссылкой на принципы 4 и 5а Принципов лесопользования. Группа признала, что сфера охвата включает соображения относительно возможности применения традиционных знаний и практики в их самом широком смысле для целей устойчивого лесопользования. Группа приняла к сведению заявление о биологическом разнообразии и лесах Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, содержащееся в приложении к докладу Генерального секретаря, упомянутому в пункте 83, и его значение для работы в рамках различных программных элементов Группы. Группа отметила также необходимость учета результатов третьей сессии Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, касающихся традиционных знаний коренного населения.

85. Группа признала, что традиционные знания о лесах, нововведения и практика, особенно в плане устойчивого лесопользования и использования недревесной лесной продукции, образуют важную область знаний, имеющую значение для выполнения ее мандата. Этот опыт включает проверенные временем, специфические для конкретных районов и социально приемлемые виды практики, а также нововведения и практику коренных народов, жителей лесных районов и других местных общин, опирающиеся на традиции в области лесного, агролесного и сельского хозяйства.

86. Группа отметила необходимость анализа взаимосвязи между традиционными знаниями о лесах и биологическим разнообразием и учета других соответствующих межправительственных процессов, в частности положений Конвенции о биологическом разнообразии, с тем чтобы избежать дублирования или параллелизма.

87. Группа признала необходимость сконцентрировать обсуждения на традиционных знаниях о лесах, в той степени, в какой они касаются практики устойчивого лесопользования, с особой ссылкой на принцип 12d Принципов лесопользования (касающийся соответствующего местного потенциала и местного опыта в области сохранения и устойчивого развития лесов). В этом контексте она просила, чтобы для целей предметного обсуждения на своей третьей сессии доклад содержал четко сформулированные предложения для национальных действий, включая анализ необходимости и практической возможности создания механизмов для изучения путей и средств реального признания, защиты и справедливого распределения благ, связанных с применением традиционных знаний о лесах, касающихся практики лесопользования.

88. Группа пришла к выводу о том, что дальнейшего рассмотрения заслуживает следующий вопрос: предоставление технических, технологических и научных рекомендаций относительно традиционных знаний, нововведений и практики лесопользования и сохранения лесов, включая:

- a) разработку методов приобретения, оценки и анализа традиционных технологий;
- b) процедуры хранения, поиска и распространения информации;
- c) определение клиентов, заинтересованных сторон, пользователей и/или бенефициариев;



d) разработку средств и механизмов защиты и совместного пользования благами;

e) определение и применение методологий надлежащего использования этноэкологических концепций коренных и местных жителей; и установление критериев определения, мониторинга и экологической экспертизы, а также усиление просветительской деятельности среди населения и повышение уровня его информированности.

89. Группа также решила в ходе предметного рассмотрения изучить следующие вопросы:

a) признание ключевой роли коренного населения, жителей лесных районов и местных общин в определении опирающихся на участие подходов к вопросам лесопользования и использования земельных ресурсов с участием всех заинтересованных соответствующих сторон государственного и частного секторов и с большим упором на институты использования ресурсов, системы землепользования и разрешение конфликтов;

b) сложность вопросов, касающихся традиционных знаний о лесах, включая традиции доступа к ресурсам и их использования, а также знаний о самих ресурсах;

c) необходимость в практических действиях для изучения, развития и применения таких знаний в целях разработки новых подходов к устойчивому лесопользованию;

d) варианты учета, документирования, категоризации, защиты, хранения и поиска традиционных знаний о лесах, включая знания, касающиеся медицинских растений и другой недревесной продукции леса, в том числе необходимость защиты полученной таким образом информации;

e) возможности более широкого применения традиционных знаний о лесах;

f) пути и средства обеспечения эффективной защиты прав коренных жителей и выплаты "роялти" на права интеллектуальной собственности в контексте национального законодательства и обеспечения справедливого и равноправного совместного пользования выгодами, включая местные общины и жителей лесных районов, в том числе средства четкого определения причастности отдельных лиц к конкретным группам;

g) подходы к дальнейшему развитию анализа с участием, в частности, исследовательских учреждений, коренного населения и неправительственных организаций;

h) механизмы обмена национальным опытом;

i) механизмы стимулирования программ для разработки продукции на основе традиционных знаний, включая, при необходимости, привлечение частного сектора и финансовых инвестиций.

90. Группа пришла к выводу о том, что во всех случаях необходимо избегать каких-либо форм применения, использования, исследования или систематизации традиционных знаний о лесах, которые могут подорвать эффективную защиту прав коренного населения или потребность в обеспечении справедливого совместного пользования выгодами.

91. Группа подчеркнула необходимость создания потенциала, особенно на местном уровне, в качестве важного компонента всех элементов пунктов 88 и 89 выше (в ходе разработки подходов для использования традиционных знаний о лесах).

92. По мнению Группы, предметное обсуждение этого программного элемента потребует пристального внимания к финансовым последствиям рассматриваемых предложений.

93. Группа согласилась с тем, что правительства, соответствующие межправительственные организации, неправительственные организации и общины коренных и местных жителей следует поощрять к внесению вклада в подготовку документации для третьей сессии Группы.

94. На основе принципа общей, но дифференцированной ответственности Группа отметила, что на развитых странах лежит особая ответственность за содействие созданию необходимых условий для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия лесов. Это подразумевает конструктивный подход к передаче технологии и финансовых ресурсов.

95. В контексте международного сотрудничества Группа предложила:

а) рассмотреть другие пункты, включая "механизмы обмена информацией", "репатриацию" информации и меры по обеспечению биотехнологической безопасности;

б) оказать поддержку совместным предприятиям с упором на управление предприятиями в области лесных биотехнологий и их развитие.

### 3. Критерии и показатели устойчивого лесопользования (программный элемент III.2)

96. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря по программному элементу III.2, содержащийся в документе E/CN.17/DPF/1996/10, с учетом соответствующих пунктов Принципов лесопользования и главы 11 Повестки дня на XXI век, и предложила учесть при подготовке к предметному обсуждению на третьей сессии Группы.

97. Что касается предложений в отношении вопросов для обсуждения, которые изложены в пункте 60 доклада по программному элементу III.2, то Группа высказалась за изучение возможности достижения глобального консенсуса относительно понятий, терминов и определений, касающихся устойчивого лесопользования, а также за содействие определению путей и средств дальнейшего расширения и активизации деятельности по выработке социально-экономически, экологически, биологически и организационно приемлемых критериев и показателей устойчивого лесопользования с уделением особого внимания поощрению национальных инициатив в тех экологических и географических регионах или субрегионах, которые в настоящее время не охвачены уже осуществляемыми международными инициативами или не участвуют в них. Это включало бы определение особых путей и средств оказания помощи тем развивающимся странам, в которых леса и лесные массивы играют существенную роль в удовлетворении основных жизненных потребностей сельского населения и населения, проживающего в лесных районах.

98. Были высказаны оговорки относительно концепции увязки экологических зон в различных географических регионах мира (например, засушливых зон в Африке, на Ближнем Востоке, в Азии, тропических/субтропических регионов Америки и Карибского бассейна) в качестве первого шага к разработке совместимых на международном уровне критериев и показателей устойчивого пользования всеми видами лесов.

99. Группа зарезервировала также свою позицию в отношении разработки методологий количественного выражения показателей, регистрируемых в настоящее время в качественной и описательной форме, а также механизмов расширения межсекторальных связей. Однако вопрос

выяснения связей между деятельностью на национальном уровне и на уровне лесоводческих хозяйств требует дальнейшего изучения.

100. Была выражена определенная поддержка предложению, предусматривающему содействие определению путей и средств максимальной активизации обмена на глобальном уровне информацией, опытом и научно-техническими знаниями по всем вопросам, касающимся критериев и показателей устойчивого лесопользования.

101. Кроме того, были затронуты следующие конкретные вопросы:

a) критерии и показатели не являются самоцелью; их следует рассматривать в качестве инструментов обеспечения устойчивого лесопользования. Применение критериев способствует определению характеристик устойчивого лесопользования, тогда как количественные и качественные показатели служат основой для оценки прогресса в достижении целей устойчивого лесопользования. Критерии и показатели устойчивого лесопользования могут играть важную роль в деле обеспечения научной основы планов в отношении лесов (связано с программным элементом I.1);

b) существует потребность в широком спектре показателей, охватывающих социальные, культурные, экономические, экологические, юридические и политические аспекты. Не все аспекты поддаются количественному выражению. Однако это не умаляет значения качественных аспектов. В рамках многих национальных и региональных инициатив уже разработаны как количественные, так и качественные показатели;

c) критерии и показатели должны способствовать расширению масштабов оценки лесов с точки зрения социальных, экономических, культурных, религиозных и экологических ценностей и выгод;

d) следует изучить вопрос о возможностях и ограничениях в плане достижения консенсуса относительно понятий, терминов и определений, касающихся устойчивого лесопользования;

e) следует проанализировать последствия увеличения числа инициатив, касающихся выработки критериев и показателей устойчивого лесопользования в отношении всех видов лесов. Следует проанализировать, в какой степени критерии и показатели, используемые на национальном уровне, совмещаются на региональном уровне;

f) следует изучить вопрос о выработке критериев и показателей, которые могли бы применяться не только на национальном, но и на региональном уровне. Следует проанализировать степень сопоставимости осуществляемых инициатив, а также степень совместимости и целесообразность совмещения международных инициатив;

g) следует пересмотреть опыт деятельности на национальном уровне и принять меры к вовлечению регионов/стран, которые еще не участвуют в какой-либо из осуществляемых инициатив;

h) выработка критериев и показателей, подлежащих использованию на национальном уровне, должна осуществляться постепенно и основываться на национальной политике устойчивого лесопользования;

i) страны могут разрабатывать показатели на национальном и местном уровне, а также на уровне лесоводческих хозяйств, исходя из своих собственных потребностей;

ж) следует использовать возможность установления более тесных связей между осуществляемыми международными инициативами, включая инициативы Международной организации по тропической древесине (МОТД) "Цель - 2000 год", и деятельностью других международных учреждений, а также оказания поддержки научно-исследовательской деятельности через соответствующие организации;

к) процесс выработки критериев и показателей на национальном уровне должен быть простым, транспарентным и научно обоснованным и отражать, в частности, экономические, социальные и экологические различия;

л) критерии и показатели, подлежащие применению на национальном уровне, должны разрабатываться в рамках процесса, охватывающего все соответствующие стороны, включая коренное население лесных районов и неправительственные организации;

м) испытание на местах и применение критериев и показателей национального уровня являются важным аспектом будущей работы над ними;

н) критерии и показатели могут быть полезными при выяснении вопросов, связанных с сертификацией лесной продукции. Следует уделить внимание связи между деятельностью на национальном, субнациональном уровне и на уровне лесоводческих хозяйств;

о) выработка критериев и показателей не должна выступать в качестве фактора, ограничивающего торговлю в рамках устойчивого развития;

р) критерии и показатели устойчивого лесопользования не должны применяться в целях ограничения статуса какой-либо страны с точки зрения официальной помощи в целях развития.

102. Группа отметила, что Межправительственный семинар по критериям и показателям устойчивого лесопользования, который по инициативе Финляндии будет проведен 19-22 августа 1996 года в Хельсинки, является важным вкладом в подготовку к предметному обсуждению этого программного элемента на третьей сессии Группы.

#### 4. Торговля и окружающая среда в контексте лесной продукции и услуг (программный элемент IV)

103. Группа рассмотрела доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе E/CN.17/IRF/1996/11. Она высказала мнение о том, что при подготовке к предметному обсуждению на третьей сессии Группы следует учесть нижеследующие вопросы.

104. Было признано, что международная торговля лесной продукцией играет важную роль в содействии устойчивому лесопользованию. Вместе с тем было также признано, что торговая политика может оказывать и негативное воздействие на сохранение, использование и устойчивое развитие лесов.

105. В то время как вопросы торговли, окружающей среды и устойчивого развития обсуждаются в рамках других межправительственных форумов, Группе в своей работе следует сосредоточить внимание на лесах и лесной продукции в соответствии с мандатом Группы и с учетом главы 11 Повестки дня на XXI век и соответствующих пунктов Принципов лесопользования, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

106. Было отмечено, что, учитывая широту диапазона и сложность проблем, возникающих в связи с вопросом торговли и окружающей среды в контексте лесной продукции и услуг, необходимо использовать опыт и результаты соответствующей работы, проделанной другими организациями, в частности Всемирной торговой организацией, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), ФАО, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), МОТД и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

107. При подготовке различных разделов доклада Генерального секретаря для предметного обсуждения на третьей сессии Группы следует принять во внимание следующие конкретные вопросы.

#### Сфера охвата анализа

108. Анализом следует охватить:

- а) древесную и недревесную продукцию, а также связанные с лесами услуги, оказываемые за счет использования всех видов лесов;
- б) внутреннюю торговлю лесной продукцией;
- в) содействие устойчивому лесопользованию в рамках дополняющих друг друга торговой политики и политики в области окружающей среды.

#### Доступ к рынкам и торговые барьеры

109. Факторы расширения доступа к рынкам и устранения тарифных и нетарифных торговых барьеров, которые сказываются на экспорте как из развивающихся, так и из развитых стран, должны охватывать:

- а) выводы, сделанные на основании тематических исследований по вопросу об импортных и экспортных ограничениях, устанавливаемых странами в отношении древесного сырья и обработанной древесной продукции;
- б) повышение тарифов и субсидии, которые влекут за собой появление диспропорций в торговле лесной продукцией и оказывают негативное воздействие на устойчивое лесопользование;
- в) выводы, сделанные на основании тематических исследований по вопросу об относительной конкурентоспособности экспортируемой лесной продукции, в том числе условно чистой продукции в сравнении с заменителями, и их воздействие на устойчивое лесопользование;
- г) пути и средства устранения дискриминационной торговой практики, включая односторонние ограничения и запреты на импорт лесной продукции, в частности из тропических стран.

#### Сертификация и маркировка

110. Сертификация и маркировка должны включать:

- а) связь и потенциальную роль добровольной сертификации в содействии устойчивому использованию всех видов лесов на недискриминационной, научной, транспарентной,

предусматривающей широкое участие и эффективной с точки зрения затрат основе с учетом интересов всех соответствующих сторон;

b) выяснение вопросов, касающихся сертификации, включая ее цели, уровни применения, влияние на рыночную конъюнктуру и торговлю, управление и издержки и выгоды, в качестве основы для формирования международного взаимопонимания по вопросу о сертификации лесной продукции;

c) в отношении потенциальных издержек и выгод сертификации факторы, связанные с конкурентоспособностью лесной продукции и ее заменителей.

#### Полная интернализация издержек

111. Полная интернализация издержек должна предусматривать следующие аспекты и меры:

a) при оценке средств содействия разработке методологии всесторонней оценки лесной продукции и услуг внимание должно уделяться работе, осуществляемой в рамках программного элемента III.1b (методология надлежащей оценки многочисленных благ лесопользования) и программного элемента III.2 (критерии и показатели устойчивого лесопользования, в частности на уровне лесохозяйственной части);

b) практическая осуществимость и потенциальные издержки и выгоды расширения интернализации издержек как в отношении лесной продукции, так и ее заменителей.

#### Рыночная транспарентность

112. Рыночная транспарентность должна охватывать:

a) средства укрепления текущей деятельности МОТД, Центра международной торговли ЮНКТАД/ГАТТ (ЦМТ) и ФАО в области отчетности и создания потенциала, направленные на повышение транспарентности на рынках продукции всех видов лесов;

b) предложения в отношении путей использования рыночной транспарентности в качестве средства определения ключевых рыночных характеристик, способных оказывать влияние на решения в области торговли и лесопользования по таким вопросам, как торговые потоки, ценообразование, рыночные структуры, каналы транспортировки и распределения. Это также способствовало бы заострению внимания на такой негативной практике лесопользования, как незаконная вырубка леса. Повышение рыночной транспарентности может также способствовать повышению конкуренции и эффективности при организации сбыта и торговли.

#### Содействие применению малоиспользуемых пород (МИП)

113. Сюда должны входить пути и средства содействия росту объемов реализации малоиспользуемых пород (МИП) на основе увеличения объема инвестиций и научных исследований и разработок (НИОКР) с учетом деятельности, осуществляемой МОТД и другими организациями. В этом контексте важно обеспечить равный учет экономических, экологических (в том числе связанных с биологическим разнообразием) и социальных соображений.

#### Финансирование и технология

114. Сюда должны входить пути и средства привлечения более значительных объемов инвестиций на этапе окончательной переработки продукции и определение технологических потребностей для

повышения эффективности производства и качества лесной продукции, в частности в развивающихся странах.

115. Группа отметила, что две страновые инициативы, а именно: Австралийская конференция по вопросам маркировки лесоматериалов, заготавливаемых в районах устойчивого лесопользования, и организуемое совместно Германией и Индонезией совещание экспертов по вопросам маркировки и сертификации, а также семинар по вопросам сертификации, организованный Университетом Британской Колумбии, Канада, и Университетом сельского хозяйства, Малайзия, могут внести полезный вклад в обсуждение программного элемента IV.

5. Международные организации и многосторонние учреждения и документы, включая надлежащие правовые механизмы (программный элемент V.1)

116. Группа начала обсуждение этого программного элемента с рассмотрения доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе E/CN.17/IPF/1996/12. Она выразила мнение, что в ходе подготовки к проведению предметного обсуждения на третьей сессии Группы необходимо учесть следующие моменты, меры и аспекты:

a) в основе анализа должны лежать мандат Группы, Принципы лесопользования, соответствующие главы Повестки дня на XXI век, в частности глава 11, а также соответствующие решения Комиссии по устойчивому развитию, учитывая динамичный характер обсуждений вопросов лесопользования, свидетельствующий о важном значении, которое придается всем видам лесов на национальном, а также на трансграничном, региональном и глобальном уровнях;

b) текущие обсуждения более широкой институциональной реформы в рамках системы Организации Объединенных Наций;

c) важность получения четкого представления о связанной с лесной проблематикой работе, имеющей отношение к положениям программных элементов I-IV, осуществляемых организациями и учреждениями согласно соответствующим документам, и к окончательным рекомендациям Группы;

d) подробные описания мероприятий, проводимых международными организациями и многосторонними и научно-исследовательскими учреждениями на разных географических уровнях; необходимость включения элементов, способных обеспечить проведение максимально всеобъемлющей и тщательной оценки при всестороннем использовании результатов уже проведенных оценок; и оценка их сравнительных преимуществ и недостатков и приоритетности областей, требующих расширения, а также их нынешней и потенциальной обеспеченности ресурсами, в том числе финансовыми ресурсами, связанными с проектами и программами, которые осуществляются в поддержку устойчивого лесопользования;

e) включение описаний действующих правовых документов, касающихся лесов, и рекомендаций по их скоординированному осуществлению применительно к лесопользованию;

f) необходимость недопущения дублирования работы в отношении Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе с опустыниванием;

g) существующие институциональные связи в сочетании с анализом их эффективности, действенности и адекватности в плане удовлетворения нынешнего и будущего спроса на продукцию лесного сектора;

h) варианты обеспечения более активного сотрудничества и координации и максимального повышения эффективности и действенности во взаимоотношениях между имеющими отношение к лесной проблематике международными и региональными учреждениями, а также, когда это уместно, проведения реорганизации существующих структур управления этих учреждений в целях обеспечения максимальной координации и мобилизации их сравнительных преимуществ;

i) создание институциональных механизмов в других секторах в качестве возможных моделей для разработки новаторских подходов к адаптации лесного сектора в целях определения будущих более совершенных и скоординированных институциональных механизмов и мероприятий в лесном секторе, способных обеспечить четкое разделение ответственности в сочетании с четким представлением о совместных и взаимодополняющих полномочиях этих организаций по рассмотрению комплексных вопросов лесопользования;

j) варианты обеспечения более эффективной координации между двусторонними и многосторонними учреждениями в целях использования имеющихся ресурсов для разработки наиболее эффективным и действенным способом на страновом уровне стратегий устойчивого лесопользования с учетом, в частности, обсуждений, ведущихся в рамках программных элементов I.1 и II;

k) связи и институциональные взаимоотношения между другими организациями, такими, как организации, занимающиеся исследованиями, а также межправительственными и неправительственными организациями, и разработка для них путей, средств и механизмов повышения эффективности их вклада в деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций, занимающихся имеющими отношение к лесопользованию вопросами, и выдвижения возможных вариантов расширения их участия в этой деятельности;

l) анализ и рекомендации, проистекающие из инициативы Швейцарии и Перу, направленные на оказание поддержки в подготовке предметного обсуждения этого программного элемента, а также результаты встречи координаторов национальных планов действий в области лесопользования, состоявшейся в феврале 1995 года в Гааге.

117. При подготовке необходимо также учитывать любые конкретные предложения по программным элементам I-IV, имеющие отношение к программному элементу V.1.

## V. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### A. Вопросы, относящиеся к третьей и четвертой сессиям Специальной межправительственной группы по лесам

118. На 18-м заседании 22 марта 1996 года Группа имела в своем распоряжении проект решения (E/CN.17/IPF/1996/L.2), озаглавленный "Вопросы, относящиеся к третьей и четвертой сессиям Специальной межправительственной группы по лесам".

119. На том же заседании с заявлением выступил представитель Колумбии.

120. Группа была информирована о том, что ЮНЕП решила отозвать свое предложение провести третью сессию Группы в Найроби. Представитель ЮНЕП выразил Группе признательность за предоставление ЮНЕП возможности участвовать в процессе работы Группы и выразил надежду, что в будущем у ЮНЕП появится возможность предоставить свои помещения для заседаний Группы.



121. Представитель Швейцарии объявил о том, что правительство Швейцарии внесет финансовый взнос, объем которого должен быть определен совместно с Секретариатом, на покрытие возможных последствий для бюджета по программам в связи с проведением третьей сессии Группы в Женеве, а не в Нью-Йорке. Цель такого взноса будет заключаться в содействии работе Группы и, по возможности, в предоставлении дополнительной группы устных переводчиков для одновременного обслуживания синхронным переводом заседаний двух рабочих групп.

122. На том же заседании Группа постановила рекомендовать Экономическому и Социальному Совету, через Комиссию по устойчивому развитию, принять проект решения с внесенными в него устными поправками (см. главу I).

В. Дополнительные добровольные взносы на деятельность Специальной межправительственной группы по лесам

123. На 19-м заседании 22 марта 1996 года Сопредседатель зачитал проект решения о добровольных взносах, который был принят Группой (см. главу II).

VI. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА ГРУППЫ О РАБОТЕ ЕЕ ВТОРОЙ СЕССИИ

124. На 19-м заседании 22 марта 1996 года Группа рассмотрела проект доклада о работе своей второй сессии (E/CN.17/IRF/1996/L.1), а также неофициальный документ, содержащий вступительные пункты к докладу и ряд резюме сопредседателей.

125. На этом же заседании после выступлений представителей Соединенных Штатов Америки, Японии, Филиппин, Италии (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Канады, Австралии и Папуа–Новой Гвинеи, а также наблюдателя от Коста-Рики (от имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая) Группа приняла к сведению вступительные пункты и резюме сопредседателей и утвердила доклад.

VII. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

А. Открытие сессии и ее продолжительность

126. Специальная межправительственная группа по лесам Комиссии по устойчивому развитию в соответствии с решением 1995/318 Экономического и Социального Совета провела свою вторую сессию 11–22 марта 1996 года. Группа провела 19 заседаний (1–19-е заседания).

127. Сессию открыл Сопредседатель г-н Н.Р. Кришнан (Индия).

128. Со вступительным заявлением выступил директор Отдела по устойчивому развитию.

В. Выборы должностных лиц

129. На 1-м заседании 11 марта 1996 года Группа избрала г-на Мануэля Родригеса (Колумбия) на вакантную должность заместителя Председателя.

130. На этом же заседании Группа согласилась с тем, чтобы г-н Жюст Бусьенге (Габон) выполнял также функции Докладчика.

131. В состав Президиума Группы вошли следующие лица:

Сопредседатели: сэръ Мартин Холдгейт (Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной Ирландии)  
Н.Р. Кришнан (Индия)

Заместители председателя: Жюст Бусьенге (Габон)  
Анатолий И. Писаренко (Российская Федерация)  
Мануэль Родригес (Колумбия)

С. Повестка дня и организация работы

132. На 1-м заседании 11 марта 1996 года Группа утвердила свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/IPF/1996/1 и имеющую следующее содержание:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в отношении лесов на национальном и международном уровнях, включая рассмотрение секторальных и межсекторальных связей.
3. Международное сотрудничество в области финансовой помощи и передачи технологии.
4. Научные исследования, оценка лесных ресурсов и разработка критериев и показателей устойчивого управления лесными ресурсами.
5. Торговля лесной продукцией и услугами и связь с окружающей средой.
6. Международные организации и многосторонние институты и учреждения, включая соответствующие правовые механизмы.
7. Прочие вопросы.
8. Утверждение доклада Группы о работе ее второй сессии.

133. На этом же заседании Группа одобрила порядок организации своей работы.

Д. Участники

134. В работе сессии приняли участие представители 36 государств – членов Комиссии по устойчивому развитию. В ней также приняли участие наблюдатели от других государств – членов Организации Объединенных Наций и государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных, неправительственных и других организаций. Список участников приводится в приложении I к настоящему докладу.

Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение III.

2/ Там же, приложение II.

3/ См. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конвенция о биологическом разнообразии (Центр программной деятельности по праву окружающей среды и природоохранным механизмам), июнь 1992 года.

4/ A/AC.237/18 (Part II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

5/ A/49/84/Add.2, приложение, добавление II.

6/ Доклад Глобальной конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля - 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение II.

Приложение I

УЧАСТНИКИ

Члены

Антигуа и Барбуда

Австралия

Родерик Холсгров, Гэри Долман, Фрэнк Макиннелл,  
Питер Лоуренс

Багамские Острова

Бангладеш

Барбадос

Беларусь

Михаил Кузьмянков

Бельгия

Бенин

Боливия

Бразилия

Селсу Лафер, Гиду да Силва Соарис, Антониу Фернанду Крус ди Меллу, Антониу Октавиу Са Рикарти, Антониу Карлус ду Праду, Раймунду Деусдара Филью, Рубенс Кристиану Дамас Гарлипп, Мария Кристина Вейланд Вьейра

Болгария

Светолоб Басмаджиев

Канада

Дэвид Дрэйк, Ральф Робертс, Жак Каретт, Дениз Руссо, Розали Макконнелл, Дженнифер Айриш, Фрэнк Руддок, Виктория Берри, Жан-Пьер Мартель, Мартин фон Мирбах

Центральноафриканская Республика

Китай

Цюй Гуйлинь, Чжэн Жуй, Чжоу Голинь, Чжан Чжицин

Колумбия

Мануэль Родригес, Кармен Сильва Пинсон, Эдгар Отаво Родригес, Мария Фернанда Акоста, Хуан Карлос Эспиноса

Финляндия

Бригитта Стениус-Младенов, Пекка Патосаари, Элиас Ляхдесмяки, Лена Карьялайнен-Бальк, Маркку Ахо, Хейкки Гранхольм

Франция

Бернар Шевалье

Габон

Жюст Бусьенге, Андре-Жюль Мадингу

Германия

Ульрих Хёниш, Хаген Фрост, Эберхард фон Шуберт, Петер Франц, Петер Фаренхольц, Дитер Шпидель, Кристиан Мершман

Приложение I (продолжение)

Члены

<u>Гана</u>	Эдвард Двумфур
<u>Гвинея</u>	
<u>Гайана</u>	М. Калаван
<u>Венгрия</u>	
<u>Индия</u>	Н.Р. Кришнан, С.К. Панде
<u>Иран (Исламская Республика)</u>	Мостафа Джафари, Хоссейн Моэини, Хоссейн Фадаэй
<u>Италия</u>	Филиппо Анфузо, Филиппо Менцинджер, Сильвано Сальватичи, Альфредо Гуийе
<u>Япония</u>	Такао Сибата, Харумицу Хида, Такэси Гото, Ацуо Ида, Хидэнао Саваяма, Хироаки Синохара, Киёхито Онума, Ютака Цунэтоми, Кендзи Дзамигавара
<u>Малайзия</u>	Амха Буанг, Тханг Хоои Чу, Абдул Рахим Ник, Хайати Исмаил
<u>Мексика</u>	Диана Понсе Лусеро Нава, Мигель Антонио Куэста, Долорес Хименес Эрнандес
<u>Марокко</u>	Мохамед Бентаджа
<u>Мозамбик</u>	
<u>Нидерланды</u>	Х.С.Б.М. ван Асперен, А.П.М. ван дер Зон, П.Р. Схютц, А. Бергуйзен, А.Д. Адема
<u>Пакистан</u>	
<u>Папуа-Новая Гвинея</u>	Дике Ари, Эдвард Нир, Адам Джай Делани
<u>Перу</u>	Аугусто Фрейре, Эдуардо Перес дель Солар, Амалия Торрес
<u>Филиппины</u>	Хосе Д. Мальвас, Бернардитас С. Мюллер, Тереса П. Ласаро
<u>Польша</u>	Эдвард Ленарт, Казимеж Рыковски
<u>Российская Федерация</u>	Анатолий И. Писаренко
<u>Саудовская Аравия</u>	
<u>Сенегал</u>	
<u>Испания</u>	

Приложение I (продолжение)

Члены

Швеция

Астрид Бергквист, Микаэль Одевалл, Сванте Лундквист, Ульрика Винрот, Рейдар Перссон, Кристер Херманссон, Ульф Свенссон, Ян Сандстрём, Стефан Виртен

Швейцария

Филипп Рош, Моника Линн Лохер, Хайнц Ванделер, Андреа Семадени, Пьер Мюэльман, Лилиана Ортега, Норерт Ледергербер, Клод-Жорж Дюкре, Паскаль Моран Франси, Вернер Хюнцикер, Тео Видеркер, Андри Бисаз, Мануэла Йост Эрнст, Франц Шмитхуэзен, Бернардо Центилли, Урс Амштюц

Таиланд

Са-Нгуан Какхонг

Уганда

Дж.Р. Камугиша

Украина

Татьяна Хардашук

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Мартин Холдгейт, Дэвид Биллс, Андро Беннетт, Вилли Шеридан, Майк Дудли, Бриджит Кампбелл, Джон Хадсон, Энтони Смит, Дон Бентли, Элизабет Джонс, Робин Мортимер

Объединенная Республика Танзания

Б.С. Кесси

Соединенные Штаты Америки

Марк Г. Хэмбли, Стефани Кэсуэлл, Мэри Дж. Коулумб, Даг Нилэнд, Фрэнклин Мур, Роберт Максвейн, Джон Хейсенбуттель, Харлан Коэн

Венесуэла

Иоле Тоурон Луго

Зимбабве

П.С. Гондо

Приложение I (продолжение)

Не являющиеся членами государства и образования, представленные наблюдателями

Австрия, Алжир, Аргентина, Гондурас, Греция, Дания, Замбия, Индонезия, Ирландия, Кения, Коста-Рика, Мавритания, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Республика Корея, Турция, Уругвай, Эквадор, Европейская комиссия.

Организация Объединенных Наций

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программа развития Организации Объединенных Наций, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Европейская экономическая комиссия.

Специализированные учреждения

Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирная метеорологическая организация.

Межправительственные организации

Агентство по вопросам сотрудничества в области культуры и техники, Организация экономического сотрудничества и развития.

Неправительственные организации

Категория I: Международный совет женщин, Всемирный фонд охраны природы

Категория II: Организация "Гринпис интернэшнл", Международный комитет по безопасности и сотрудничеству в Европе, Международный союз охраны природы и природных ресурсов (МСОП), Национальная федерация по охране диких животных

Приложение I (продолжение)

Реестр или организации,  
аккредитованные при  
Комиссии по устойчивому  
развитию

Канадская ассоциация производителей целлюлозы и бумаги, Карибская ассоциация по вопросам охраны природы, Центр по вопросам международного права окружающей среды, Центр международных исследований по вопросам лесоводства (ЦМИПЛ), Альянс граждан за спасение атмосферы и Земли (КАСА), Организация "Дойче Натюршютцринг" (ДНР), Научно-исследовательский институт по вопросам экологии и энергетики, Общество "Друзья Земли", Фонд охраны природы, Перуанский фонд охраны природы, Организация "Зеленая планета", Институт исследований в области энергетики, окружающей среды и строительства, Институт Сул-Минейру по исследованию и охране природы, Международный институт по проблемам устойчивого развития, Нидерландский национальный комитет содействия МСОП, Клуб "Сьерра", Шведская ассоциация содействия Организации Объединенных Наций в Стокгольме, ЮНЕД-Соединенное Королевство (Отделение Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в Соединенном Королевстве)



Приложение II

ДОКУМЕНТАЦИЯ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ ГРУППЕ НА ЕЕ ВТОРОЙ СЕССИИ

Группе были представлены следующие документы:

- а) доклад Генерального секретаря по программному элементу I.2: основные причины обезлесения и деградации лесов (E/CN.17/IPF/1996/2);
- б) доклад Генерального секретаря по программному элементу I.4: хрупкие экосистемы, страдающие от опустынивания, и воздействие загрязнителей, переносимых по воздуху, на леса (E/CN.17/IPF/1996/3);
- с) доклад Генерального секретаря по программному элементу I.5: нужды и потребности слаборесурсных стран (E/CN.17/IPF/1996/4);
- д) доклад Генерального секретаря по программному элементу II (E/CN.17/IPF/1996/5);
- е) доклад Генерального секретаря по программному элементу III.1a: оценка многочисленных выгод, получаемых от лесов всех видов (E/CN.17/IPF/1996/6);
- ф) доклад Генерального секретаря по программному элементу III.1b: методологии надлежащей оценки многочисленных благ, связанных с лесными ресурсами (E/CN.17/IPF/1996/7);
- г) доклад Генерального секретаря по программному элементу I.1: содействие прогрессу в осуществлении национальных планов лесо- и землепользования (E/CN.17/IPF/1996/8);
- h) доклад Генерального секретаря по программному элементу I.3: традиционные знания о лесах (E/CN.17/IPF/1996/9 и Corr.1);
- i) доклад Генерального секретаря по программному элементу III.2: критерии и показатели устойчивого лесопользования (E/CN.17/IPF/1996/10);
- j) доклад Генерального секретаря по программному элементу IV (E/CN.17/IPF/1996/11);
- к) доклад Генерального секретаря по программному элементу V.1 (E/CN.17/IPF/1996/12).

-----